

华北制药集团
新药研究开发中心 译



THE IMPROVEMENT OF ATOPIC'S CONSTITUTION

汪先恩 著

改善阿脱皮性过敏体质

■ 河北科学技术出版社

改善阿脱皮性过敏体质

汪先恩 著

华北制药集团新药研究开发中心 译

河北科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

改善阿脱皮性过敏体质/汪先恩著;华北制药集团新药研究开发中心译. —石家庄:河北科学技术出版社, 2003

ISBN 7-5375-2929-9

I. 改… II. ①汪…②华… III. 变态反应病-诊疗 IV. R593.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 093990 号

改善阿脱皮性过敏体质

汪先恩 著

华北制药集团新药研究开发中心 译

出版发行	河北科学技术出版社
地 址	石家庄市和平西路新文里 8 号(邮编:050071)
印 刷	河北新华印刷一厂
经 销	新华书店
开 本	850 × 1168 1/32
印 张	3.625
字 数	90000
版 次	2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷
印 数	3000
定 价	9.00 元

<http://www.hkpress.com.cn>

中西融合
造福人类

周旌

二〇〇三年六月于北京



序言1

众所周知，阿脱皮性皮炎、过敏性鼻炎和支气管哮喘等阿脱皮性疾病，其发病率不断增高。我们的生活环境中，存在杉树花粉、螨虫和各种各样的食物等许多异物，我们的身体为了防御这些外来异物，产生特殊的免疫物质进行排斥，在这一过程中所发生的变态反应就称为阿脱皮。阿脱皮性疾病剧增的原因，一是由于世界上人工产出的物质太多所致；二是体质过敏，即对本来可以宽容的异物发生过剩的排斥反应所致。阿脱皮性疾病的原因并非单一，而是有很多复杂因素，因此一般不能仅就某个基因或分子异常来解释。阿脱皮性疾病的治疗，应调整诸要素，要综合整体论治的中医学与从分子基因论治的西医学两方面观点。

欧美医学界最近也认识到，迄今为止西药一边倒方式，无法治愈这样的疾病，因而有必要采用东方医学整体论治的方法。WHO（世界卫生组织）也在极力倡导这一观念。

值时，我所信赖的汪先恩博士非常及时地写了这本非常优秀的书。汪博士是在我任职的顺天堂大学取得医学博士称号的卓越人材，是从事从细胞分子水平研究肝



•••••

脏病和胃肠病机制与治疗的西医学者。他将西医学与在中国学到的中医学结合起来，研究阿脱皮的本质，研制出具有治疗效果的新中药制剂——汪氏怡身茶。

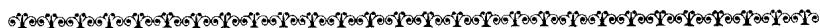
这本书从中西医结合的观点，就阿脱皮性皮炎进行了非常详细的叙述。他的观点和汪氏怡身茶的效果，我认为今后在世界性学会上会得到证实的。如何改善阿脱皮性过敏体质呢？此书可作为参考。祈愿苦于阿脱皮疾患的人们早日恢复健康。

顺天堂大学医学部消化器内科主任教授
附属顺天堂医院 副院长
佐藤 信纘

Nobuhiro Sato

2002 年 5 月 31 日

•••••



学以致用，融合中西，用现代科学手段，研发防治生活习惯病的中药产品，对推进健康科学的发展很有意义。





阿脱皮性（变应性）疾病是伴随着工业化发展而剧增的现代文明病。对此，对症处理效果有限。而在传统中医学里也没有该病的记载，因而没有相应的方药。因此，探索东方医学与西方医学的接点，用现代科学手段，从传统医学的天然药中开发出新的有效的中药制剂非常迫切。“汪氏怡身茶”就是在这样的背景下诞生的。



物，靠消化系统来消化处理。通常，消化管在积极排除体外异物时，也从外部环境中选择摄取有益的物质，以维持体内环境的稳定。消化管虽受到各种抗原的侵袭，但整体来看，食物过敏的发病率并不算高。正常情况下，摄取的食物在消化管内被充分消化，失去抗原性后才被吸收，加之消化器官的免疫机构能够识别自身与非自身的物质，拒绝吸收异物。但当消化吸收功能障碍和消化器官黏膜免疫机构发生破绽时，就易发生食物过敏等阿脱皮性疾患。特别是幼儿，这些机能尚未发育成熟，抗原容易侵入而极易发病。

消化管属于中医学的“脾”。从中医学来看，阿脱皮是由于“脾、肺气虚”之正气不足的内因，加上“邪热侵入”或“心火内生”，引起“阳盛”之功能亢进而发病。基于这个认识创制了汪氏怡身茶。

汪氏怡身茶（安可颗粒）改善阿脱皮性过敏体质的有效性和安全性已经得到确认，2000 年获得中华人民共和国卫生部健康食品许可，并正式产品化。

汪氏怡身茶开发成功是各方面大力支持的结果。共青团中央第一书记周强，亲自到华北制药集团牵线搭桥，指导青年科技创新工作，使开发项目合理对接并顺利实施。产品化成功同时还得到恩师佐藤信纮教授、驻日中国大使馆曲德林参赞、邵宗富参赞、李东翔公使参赞、中国留日同学总会陈伟会长、欧美同学会于隶群秘

• 2 •

•••••

书长、华北制药集团吕渭川和贺秉坤等诸位先生的鼎力支持，在此表示深深的谢意。

本书从中医学与西医学结合的角度，归纳了阿脱皮性疾病的发病和体质改善的内容。如果能对关心阿脱皮性疾病的人们有所参考，将荣幸之至。

著 者

2002 年 5 月 20 日

•••••

目 录

第一章 阿脱皮性皮炎的诊断

- 一、什么是阿脱皮与阿脱皮性皮炎 (3)
- 二、阿脱皮性皮炎为现代文明病, 正向成年病、疑难病转变 (4)
- 三、阿脱皮性皮炎不仅仅是皮肤病 (5)
- 四、阿脱皮性皮炎的诊断标准 (5)
- 五、阿脱皮性皮炎的临床图谱 (22)
- 六、参考检查项目 (22)

第二章 阿脱皮的病因——免疫学见解

- 一、免疫是双刃剑, 对身体有利也有害 (29)
- 二、变态反应·过敏症·阿脱皮 (29)
- 三、I型与IV型变态反应 (30)
- 四、变应原的侵入——食物、螨虫、花粉三大抗原 ... (31)
- 五、身体的防御——屏障机能与免疫耐受性 (36)
- 六、肥大细胞 (38)
- 七、只见树木, 不见森林 (40)

第三章 中医学的基本观点——重视平衡

- 一、整体观——人与自然的统一·适者生存 (43)
- 二、阴阳平衡的自然法则 (44)
- 三、正气与邪气——防御能力与致病因子 (46)
- 四、内因比外因更重要 (47)
- 五、同病异治与异病同治 (48)
- 六、标本兼治——对症治疗与改善体质 (48)

第四章 阿脱皮的原因——中医学见解

- 一、阿脱皮性过敏体质 (51)
- 二、脾气虚是阿脱皮的主要内因，热毒是外因 (51)
- 三、阿脱皮性疾病的发病假说 (55)

第五章 阿脱皮的主要治疗药物与问题

- 一、主要的治疗药物 (59)
- 二、问题 (62)

第六章 汪氏怡身茶——改善阿脱皮体质的新制剂

- 一、传统方药乏效的原因 (65)
- 二、汪氏怡身茶 (65)
- 三、临床观察报告 (66)
- 四、实验研究 (71)

第七章 汪氏怡身茶的使用

- 一、适应证 (81)
- 二、饮用方法 (81)
- 三、药物配伍 (81)
- 四、使用时机 (82)
- 五、排毒反应 (82)

第八章 汪氏怡身茶的生产者——华北制药集团

- 一、周恩来总理的决策 (85)
- 二、中国最大的制药公司 (85)

第九章 日常养生——调整内环境以适应外环境

- 一、饮食 (89)
- 二、睡眠 (89)
- 三、解除精神压力 (90)

第十章 部分临床病例

第一章

阿脱皮性皮炎的诊断

一、什么是阿脱皮与阿脱皮性皮炎

atopy (阿脱皮、特应性、遗传性过敏症) 原是希腊语, 意为很奇特。1923 年 Coca 首次将不明原因的家族性发病的支气管哮喘与枯草热等称之“阿脱皮”(即奇怪的疾病)。1933 年 Sulzberger 等^(1,2) 把难治性湿疹归纳为阿脱皮性皮炎 (atopic dermatitis, AD), 进一步确立了阿脱皮性皮炎的概念。现在, 广义上的阿脱皮就是指变态反应, 狭义上的阿脱皮则是阿脱皮性皮炎、变态反应性哮喘·鼻炎·结膜炎、食物变态反应、荨麻疹等相关疾病的总称。

atopy 也可译为“特应性”或“遗传性过敏症”, 但特应性一词并没有概括其特征, 不太确切, 而该病并不是当初认为的那样都有遗传性, 所以称为遗传性过敏症也欠妥。鉴于世界上大多数国家都采用音译, 笔者以为音译为“阿脱皮”便于交流, 同时, 该病皮肤病变部位几乎都有脱皮现象。

阿脱皮性皮炎是指以反复恶化与缓解为特征, 以瘙痒性湿疹为主要病变的疾病, 其多数患者有阿脱皮因素。所谓阿脱皮因素指本人或家属患过上述的变态反应性疾病。笔者的理解, 阿脱皮性皮炎就是以顽固瘙痒为主症, 以皮肤湿疹为主要病变, 可并发哮喘、眼炎的变态反应症候群。当然有并发症的多为重症。

阿脱皮性皮炎有过很多名称, 如“体质性湿疹”、“内因性湿疹”、“神经性皮炎”等, “神经性皮炎”实际上是成人型阿脱皮性皮炎的一种。

Sulzberger 和 Wise 关于阿脱皮的概念

- * Atopic family history
阿脱皮家族史
- * Antecedent infantile eczema

有婴儿期湿疹史

- * Localization in antecubital and popliteal spaces, the anterior portions of the neck and chest and the face, particularly eye-lids

好发于肘前和腘窝部、颈与胸的前部、面部,特别是眼睑

- * The presence of a grayish or brownish coloration of the skin
存在灰色或褐色的色素沉着

- * The absence of true vesicles, clinically and histologically
临床与组织学观察,没有真正的小疱

- * Vasomotor instability or irritability
血管舒缩调节不稳定或易兴奋

- * The usual negative patch test with many contact irritants
(Particularly the negative reaction to adhesive)
对多数刺激物特别是对黏合剂的接触试验通常呈阴性反应

- * Many positive reactions of immediate wheal type to scratch or intradermal testing
抓挠后立即出现搔痕反应或皮内试验阳性

- * The presence of many regains in the blood serum
多数发病与血清 (IgE) 有关

二、阿脱皮性皮炎为现代文明病, 正向成人病、疑难病转变

在全球,阿脱皮性皮炎(atopic dermatitis, AD, 变应性皮炎)的患者正在增加。患病的分布特征是发达国家比发展中国家多,城市比农村多。在日本等发达国家的城市,1/4的儿童、